



Sachbearbeiter/in: Ilaria Longati

Incaricato/a: Ilaria Longati

ENTSCHEID	DETERMINA
Nr. 137 vom 30.07.2026	N° 137 del 30.07.2026

Gegenstand: Programm 10.05. Ankauf von Berufsbekleidung für die Mitarbeiter des Gemeindebauhofes bei der Firma Helach Bekleidung GmbH aus Vahrn - Jahr 2026 - CIG-Kodex: BC94A3EB85

Oggetto: Acquisto di abbigliamento professionale per gli operai del cantiere comunale presso la ditta Helach Bekleidung Srl di Varna - Jahr 2026 - codice CIG: BC94A3EB85

Die Dienststellenleiterin "Generalsekretariat"

La responsabile dell'Area di Servizio "Segreteria generale"

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde Kastelruth einen eigenen Bauhof führt;
- dass die Gemeindeverwaltung für diese Arbeiter die von den gesetzlichen Bestimmungen vorgeschriebene Schutzbekleidung sowie die nötige Sicherheitsausrüstung zur Verfügung stellen muss;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;
- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Premesso

- che il Comune di Castelrotto gestisce un proprio cantiere;
- che l'amministrazione comunale deve mettere a disposizione agli operai sia l'abbigliamento di protezione previsto dalle disposizioni di legge come anche le attrezzature di sicurezza necessarie;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29/01/2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;
- dass bei Vergaben von Bauleistungen unter € 150.000,00 und von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;
- gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen werden, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;
- die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde Kastelruth zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 185 vom 10.04.2024, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene wurden beachtet;
- der Zuschlag erfolgt gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nur nach Preis, da mit den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern bereits positive Erfahrungen gemacht wurden und demzufolge die Qualität der Ausführung der Leistung gesichert ist;
- über das Online-Portal ISOV wurde das Angebot der Firma Helach Bekleidung GmbH eingeholt und zwar mit Datum vom 30.07.2026 zu einem Pauschalpreis von 4.622,32 € zzgl. MwSt.;
- die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde Kastelruth zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 185 vom 10.04.2024, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene wurden beachtet;
- die EVP hat die Angemessenheit des Preises und des Angebotes überprüft und bestätigt, und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;
- che al momento per la presente prestazione di servizi non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- che per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e quelli di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31/03/2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08/08/2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;
- le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di Castelrotto per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 185 del 10/04/2024 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;
- l'aggiudicazione avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa solo prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in considerazione del fatto che con i tecnici invitati si ha già avuto esperienze positive e quindi la qualità dell'esecuzione del servizio è assicurata;
- presso il portale informatico SICP è stata richiesta l'offerta dalla ditta Helach Bekleidung SRL di data 30.07.2026 ad un prezzo di € 4.622,32 più il 22% di IVA;
- le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di Castelrotto per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 185 del 10/04/2024 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;
- la RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

- die zuständige Sachbearbeiterin hat die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 29.04.2026 bis 27.08.2026, überprüft;

in der Erachtung,

- die Firma Helach Bekleidung GmbH mit der Lieferung von Berufsbekleidung für die Mitarbeiter des Gemeindebauhofes zum Betrag von 4.622,32 € zzgl. 22% MwSt., insgesamt also 5.639,23 € zu beauftragen, nachdem das Angebot als angemessen erachtet wird;
- nach Anhören des Berichterstatters;
- nach kurzer Diskussion

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;
- in das G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36;
- in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in den Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevorstand genehmigt mit Beschluss Nr. 1 vom 07.01.2026;

in Übereinstimmung mit dem eigenen zustimmenden Gutachten

yjORHR6ihux87yji7IEdwxFtnw2WeuQNjVKSICR+GU = vom 30.07.2026 über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

nach Einsichtnahme in das vorgesehene Gutachten 12/VLV9UI0W8A7B4PNvSDSPT8krjA+owk5/NFlae4zc= vom 30.07.2026 über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;

ENTSCHEIDET

1. die Firma Helach Bekleidung GmbH, Handwerkerzone 54, 39040 Vahrn, MwSt.Nr. 02561550217, mit der Lieferung von Berufsbekleidung für die Mitarbeiter des Gemeindebauhofes zum Betrag von 4.622,32 € zzgl. MwSt. in Höhe von 22% (1.016,91 €), insgesamt also 5.639,23 € zu beauftragen;
2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
3. die nachfolgende Ausgabe auf dem laufenden Haushaltsvoranschlag wie folgt zu verpflichten:

- l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva del appaltatore tramite la richiesta del adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 29.04.2026 fino al 27.08.2026;

ritenuto

- di conferire l'incarico alla ditta Helach Bekleidung SRL con la fornitura di abbigliamento professionale per gli operai del cantiere comunale per un importo di € 4.622,32 più il 22% di IVA, complessivamente quindi € 5.639,23, in quanto l'offerta viene considerata congrua;
- sentito il relatore;
- dopo breve discussione;

visto

- la documentazione di cui alle premesse;
- la L.P. del 17/12/2015, n. 16;
- il D.lgs. del 31/03/2023, n. 36;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n. 2;
- il piano operativo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale con deliberazione n. 1 del 07.01.2026;

espresso il proprio parere favorevole yjORHR6ihux87yji7IEdwxFtnw2WeuQNjVKSICR+GU = del 30.07.2026 sulla regolarità tecnico-amministrativa;

visto il previsto parere 12/VLV9UI0W8A7B4PNvSDSPT8krjA+owk5/NFlae4zc= del 30.07.2026 in ordine alla regolarità contabile;

DETERMINA

1. di incaricare la ditta Helach Bekleidung Srl, zona artigianale 54, 39040 Varna, P.IVA: 02561550217, con la fornitura di abbigliamento professionale per gli operai del cantiere comunale per un importo di € 4.622,32 più IVA nell'ammontare del 22% (€ 1.016,91), in totale allora € 5.639,23;
2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
3. di imputare la seguente spesa sul bilancio di previsione corrente come segue:

Programm / programma	Kap. / cap.	Betrag / importo
10.05. Straßennetz und Infrastrukturen - 10.05. Viabilità ed infrastrutture stradali	10051.03.010200	5.639,23 €
	Gesamt / totale	5.639,23€

4. den Vorarbeiter des Gemeindebauhofes zu ermächtigen, die Dienstleistungen vor Liquidierung der Ausgaben genau zu kontrollieren;
 5. den zuständigen Leiter der Organisationseinheit zu beauftragen die Rechnungen nach Feststellung der ordnungsgemäßen Durchführung der Lieferungen zu liquidieren und die Zahlung anzuordnen;
 6. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieser Verwaltungsmaßnahme abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen kann.
4. di autorizzare il capo cantiere di controllare scrupolosamente i servizi prima della liquidazione delle spese;
 5. di incaricare il responsabile dell'unità organizzativa di liquidare le fatture a seguito della constatazione dell'esecuzione regolare della fornitura, ordinando il pagamento;
 6. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Die Dienststellenleiterin "Generalsekretariat"

La responsabile dell'Area di Servizio "Segreteria generale"

Stampfl Verena

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
